



BENEMÉRITA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE PUEBLA

FACULTÉ DE LANGUES

**MÉMOIRE POUR OBTENIR LE DIPLÔME DE:
LICENCE EN ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS**

PRÉSENTÉ PAR :

JUAN TOXQUI TEAPILA

**L'UTILISATION DE LA IA DANS LA CORRECTION DES
ERREURS DANS L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE
ÉTRANGÈRE.**

Sous la direction de :

Dra. Vianey Castelán Flores

PUEBLA, PUE.

DÉCEMBRE 2025

L'UTILISATION DE LA IA DANS LA CORRECTION DES ERREURS DANS L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ÉTRANGÈRE

MÉMOIRE POUR OBTENIR LE DIPLÔME DE:
LICENCE EN ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS

Après avoir lu ce travail de recherche effectué par :

JUAN TOXQUI TEAPILA

Les membres du jury ont considéré qu'il méritait d'être accepté étant donné qu'il réunit les conditions exigées pour obtenir la Licence en Enseignement du Français.

Dra. Vianey Castelán Flores
Directrice du mémoire

Dra. Mónica Zamora Hernández
Membre du jury

Dra. Norma Flores González
Membre du jury

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Puebla.

Décembre 2025

REMERCIEMENT

Au cours de ma formation universitaire, j'ai fait face à divers défis que j'ai réussi à surmonter. Ces épreuves ont été rendues plus abordables grâce à l'appui de deux personnes qui étaient là et m'ont soutenu pour ne pas renoncer, me permettant ainsi d'obtenir ce diplôme.

Essentiellement, à ma mère María Guadalupe Teapila Torres, qui m'a apporté un soutien émotionnel et qui est la source de mon désir d'évoluer sur le plan professionnel. Elle m'a soutenu financièrement lors de mes études universitaires pour quelques frais, même si j'ai un emploi pour financer mes études. Durant les moments de tension, elle a fait preuve de patience, d'amour et a été consciente des comportements ou dédain que je pouvais manifester. Je suis avant tout reconnaissant pour les conseils et l'encouragement que cela a suscité en moi pour poursuivre mes études et achever ma licence. Ces paroles de soutien m'ont motivé à continuer ce projet de vie.

Enfin, à mon enseignante-directrice Vianey Castelán Flores, durant cette période d'apprentissage, a complété mon apprentissage grâce à des techniques pédagogiques précieuses qui me seront utiles dans mon développement professionnel. En outre, j'ai observé en elle toute la passion, le dévouement et l'engagement qu'elle a dans l'enseignement pour former des étudiants engagés dans l'éducation de ce pays ; elle a été une figure de professionnalisme, d'engagement et, surtout, d'inspiration. Ces qualités que l'enseignante a créées en moi m'ont donné un but auquel je veux parvenir dans mon futur comme enseignant.

Tableau des contenus

CHAPITRE I : AVANT-PROJET	5
INTRODUCTION.....	5
1.1. PROBLÉMATIQUE	6
1.2. DÉLIMITATION.....	7
1.3. JUSTIFICATION.....	8
1.4. OBJECTIF GÉNÉRAL	9
OBJECTIFS SPÉCIFIQUES	9
1.5. QUESTIONS DE RECHERCHE	9
1.6. HYPOTHÈSE.....	10
CHAPITRE II : CADRE THÉORIQUE.....	11
2.1. Le processus d'apprentissage et d'acquisition d'une langue étrangère	11
2.2. La production écrite dans une langue étrangère.....	14
2.3. L'erreur dans la production écrite d'une langue étrangère.	15
2.4. Les stratégies didactiques pour l'analyse de l'erreur comme un support pour l'apprentissage d'une langue étrangère.	17
2.5. L'IA dans la correction et la systématisation des erreurs dans la production écrite.	20
CHAPITRE III. CADRE MÉTHODOLOGIQUE.....	23
3.1. L'APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE ET LE TYPE D'ÉTUDE	23
3.2. L'ÉCHANTILLON.....	24
3.3. LES ÉTAPES DE LA RECHERCHE.....	24
3.4. LES INSTRUMENTS DE LA RECHERCHE	27
CHAPITRE IV : ANALYSE DE RÉSULTATS	32
L'ANALYSE QUALITATIVE : DES QUESTIONS OUVERTES.....	38
CONCLUSIONS.....	45
BIBLIOGRAPHIE	47

CHAPITRE I : AVANT-PROJET

INTRODUCTION

Selon le dictionnaire pratique de didactique du FLE l'erreur est un acte de l'esprit qui dénote méconnaissance de la norme linguistique. Elle est généralement commise par l'apprenant d'une langue étrangère notamment au début de son apprentissage. La notion qu'on a sur l'erreur a évolué à travers les années, à la fin du XIXe siècle et au début du XXe siècle l'erreur était considéré comme un témoignage des faiblesses dans l'apprentissage d'une langue étrangère, même dans les années 40, jusqu'aux années 60, l'erreur a été exclue de l'apprentissage, mais finalement, à la fin des années 60, jusqu'à nos jours, l'erreur est considérée comme un repère sur l'itinéraire de l'apprentissage.

Dans ce mémoire on va travailler avec l'analyse de l'erreur, car nous sommes conscients qu'au moment de l'apprentissage d'une langue étrangère, il est très commun que les étudiants font des erreurs au niveau syntaxique (avec les structures grammaticales), et pragmatique (surtout dans la production de phrases à l'oral et à l'écrit) selon Marin-Serrano (2013), ces erreurs peuvent être lexicale, orthographe, sémantique, syntaxique ou morphologique. L'objectif de cette recherche est de décrire les bénéfices de l'utilisation des outils de l'Intelligence Artificielle dans le traitement de l'erreur des apprenants du français langue étrangère.

Le contexte d'application a été la Faculté de Langue chez des étudiants de la langue cible III de la Licence en Enseignement du Français (LEF). Alors il est important d'identifier et caractériser le type d'erreur que ces étudiants sont en train de commettre, au moment de leur processus d'apprentissage et d'acquisition de la langue française, ainsi que connaître les stratégies didactiques utilisées même de la part des étudiants comme des professeurs pour la correction des

erreurs dans la production écrite. Et en même temps, identifier l'utilisation des outils de la IA pour la correction des erreurs, ainsi que leur systématisation de l'apprentissage des règles linguistiques de telle langue.

La méthodologie de base pour le développement de l'étude est de type qualitatif avec une portée exploratoire, descriptive, sous en dessin d'une étude de cas groupal.

1.1. PROBLÉMATIQUE

Dans la Licence en Enseignement du Français de la BUAP (LEF) on a le profil de formation dans deux axes, concernant principalement à la didactique et à la compétence de communication d'une langue étrangère. Au référent à la compétence communicative le programme est conforme par 6 cours de langues cible et 3 cours d'interaction orale et écrite, qui permettent de développer les compétences de communication au niveau B2.

Donc avec cette submersion à la langue au niveau linguistique et communicatif on attend une acquisition du contenu linguistique, lexical et culturel du français, mais au moment de la production orale et écrite des étudiants, on peut constater qu'ils font des erreurs pendant telles productions. Un autre point très préoccupant est la façon dont ces erreurs sont gérées, car dans les différents cours de langue cible coursés, nous avons observé que les activités de productions écrites et orales planifiées par l'enseignant, ont seulement une finalité, de mettre une note aux étudiants.

En plus, il est important de mentionner que les professeurs de langue cible donnent une grande importance à la correction de la production orale, laquelle a une correction à l'instant, mettent l'accent sur la prononciation correcte pour transmettre de l'information de façon claire et concrète. Tandis que pour la correction des erreurs dans les productions écrites, le professeur centre son

attention sur des erreurs d'orthographe, syntaxiques et sémantiques. La technique utilisée est celle de souligner en utilisant des marqueurs ou de symboles, mais sans aucune explication.

En général, il n'existe pas une méthodologie de base pour le traitement de l'erreur, cela provoque que les étudiants ne peuvent pas se rappeler et réfléchir sur le type d'erreur qu'ils ont fait ; soit grammatical, soit syntaxique soit de ponctuation etc, en rendant un apprentissage peu significatif. Même si on sait que l'erreur est une partie naturelle de l'apprentissage d'une langue étrangère, alors on ne le peut pas voir comme un manque de compréhension, un aspect négatif ou un échec scolaire.

Il est important de mentionner que l'AI offre des supports linguistiques et du style pour aider les étudiants à travailler de manière autonome leur production écrite. Cependant leur utilisation ne garantit pas la réussite dans l'acquisition des contenus linguistiques de la part des étudiants. Alors, devant cette situation on a l'inquiétude de savoir : comment les étudiants font la correction des erreurs surtout dans la production écrite ? ou comment les professeurs travaillent l'erreur dans la classe ? et finalement la question qui guide cette recherche est ;

- Quelles sont les bénéfices que les étudiants de FLE aperçoivent d'utiliser la IA pour travailler la correction de l'erreur dans leur processus d'apprentissage de la langue étrangère ?

1.2. DÉLIMITATION

Le développement de cette recherche est réalisé dans le Programme de la Licence en Enseignement du Français à la Faculté de Langues de la BUAP. Nous avons sélectionné un groupe de contrôle comme sujet d'étude pour analyser le phénomène en question. Nous allons parler de la correction des erreurs concrètement dans la production écrite chez les étudiants de langue cible 3

où les erreurs dans la production écrite sont plus fréquentes et on suppose que le traitement de celle-ci de la part des professeurs est très général. Donc pour l'analyse des erreurs on se basera sur la théorie de l'analyse de l'erreur selon des spécialistes de la langue. Et du même temps on travaillera sur la description de l'usage des applications qui sont dirigées à travailler la correction des erreurs dans la production de textes écrits du français

1.3. JUSTIFICATION

Au niveau linguistique, l'analyse de l'erreur est considérée comme une discipline chargée du traitement des erreurs commises par les étudiants au moment d'apprendre une langue étrangère avec une notion pédagogique (Collombat, 2013). Donc, l'idée de cette recherche est d'avoir un référent théorique et pratique des stratégies de correction des erreurs de la part des étudiants d'une langue étrangère dans les productions écrites grâce à l'utilisation de l'AI, en profitant telle correction des erreurs d'une manière déductive et consciente, pour générer leurs mêmes connaissances, à travers de l'observation de leurs propres erreurs. De la part des professeurs, cette recherche va aussi avoir un effet positif car ils vont voir les erreurs sous un nouvel angle et comme les aborder afin de provoquer une réaction positive chez les étudiants sans causer peur, incapacité et la déception personnelle.

Cette investigation est concentrée sur la situation actuelle de certains étudiants du programme de la LEF de la Faculté des Langues de la BUAP qui présentent des problèmes au moment de leurs productions écrites où on met en évidence leur niveau de connaissances linguistiques en relation à la syntaxe, la grammaire et le lexique, mais que ces productions sont en train de présenter des erreurs et pour les travailler il est indispensable de prendre conscience de ces erreurs et de l'appuis que les nouveaux outils digitaux puissent donner pour avoir des stratégies de l'analyse et le traitement de l'erreur. Puisque à la fin de la licence les étudiants doivent avoir le

niveau B2 lequel représente la consolidation d'un niveau linguistique solide pour développer la pratique de la communication plus efficace.

1.4. OBJECTIF GÉNÉRAL

Décrire les bénéfices de l'utilisation de l'IA dans l'analyse des erreurs comme une stratégie didactique pour la systématisation des connaissances linguistiques dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

- Caractériser à partir de la théorie, les types d'erreurs qui sont commises dans l'apprentissage d'une langue étrangère.
- Identifier les stratégies didactique employées par le professeur et les étudiants en relation à la correction des erreurs
- Connaître les applications de l'IA qui sont utilisée pour travailler la correction des erreurs linguistiques dans la production écrite d'une langue étrangère

1.5. QUESTIONS DE RECHERCHE

Quelles sont les bénéfices d'utiliser l'IA pour la correction des erreurs dans la production écrite des étudiants d'une langue étrangère ?

- Quels sont les types d'erreurs commises dans l'apprentissage d'une langue étrangère ?
- Quelles sont les stratégies didactique employées par le professeur et les étudiants en relation à la correction des erreurs ?

- Quelles applications l'IA a pour travailler la correction des erreurs linguistiques dans la production écrite d'une langue étrangère ?

1.6. HYPOTHÈSE

Le traitement conscient de l'analyse de l'erreur permet d'avoir une internalisation des connaissances linguistiques et pragmatiques de la langue. Puisque, les erreurs mettent en évidence nos points faibles et on peut les observer de façon positive, c'est-à-dire qu'ils sont formatifs.

Grâce à leur correction on peut réaffirmer notre connaissance à travers de prendre conscience d'eux, si nous observons les erreurs comme une façon de vérifier notre connaissance, nous pouvons dire que c'est une méthode d'apprentissage afin d'améliorer le niveau de la langue étrangère, et après de chaque correction nous pouvons réduire les faux que les étudiants font et garantir un apprentissage en fonction de ses propres nécessités et intérêts. Alors l'hypothèse qu'on peut se faire est la suivante :

L'utilisation consciente des outils de l'IA pour travailler l'erreur améliore la production écrite d'une langue étrangère.

CHAPITRE II : CADRE THÉORIQUE

Dans ce partie du mémoire ont travaille avec la présentation des arguments théoriques qui vont donner le soutient au travail de recherche. On présente de manière détaillé les concepts clés liée au sujet de l'analyse de l'erreur vue comme une stratégie d'apprentissage d'une langue étrangère, mais on a travaillé seulement l'habileté de production écrite et on a aussi exploré des travaux où on explique l'utilisation de l'IA dans cette tâche communicative de la part des étudiant de FLE.

2.1. Le processus d'apprentissage et d'acquisition d'une langue étrangère

L'apprentissage d'une langue est considéré comme une tâche totalement dynamique où la communication est l'objectif central de la démarche pédagogique. L'apprentissage d'une langue étrangère implique d'avoir conscience de la nature extralinguistique, du mécanisme d'appropriation linguistique et de la socialisation qui sont menés pendant un processus d'enseignement et d'apprentissage.

Il existe différentes théories qui expliquent comment ces processus d'acquisition et d'apprentissage sont menés par l'étudiant. En relation à l'acquisition de langues secondes, les principales théories qui existent sont (Sanako, 2024):

- La théorie de la Grammaire Universelle de Noam Chomsky, laquelle affirme que toutes les personnes possédant un dispositif biologique d'acquisition du langage et que toutes les langues sont constituées avec une structure linguistique universelle, permettant de cette manière l'acquisition naturelle de celles-ci.
- La théorie de l'hypothèse d'entrée de Krashen où l'auteur souligne l'importance de l'exposition permanente des inputs linguistiques de la langue étrangère pour acquérir des

connaissances linguistiques significatives et compréhensibles.

- La théorie de l'hypothèse de l'interaction de Michael Long, qui met l'accent sur l'importance de l'interaction entre les étudiants et les natifs de la langue étrangère, ainsi que la résolution collaborative des problèmes du développement du langage.
- La théorie de l'hypothèse de sortie ou de production de Merrill Swain, dans laquelle on souligne l'importance de la pratique de l'oral et de l'écrit à travers des activités de production de manière dirigée ou créative.
- La théorie socioculturelle où on remarque le rôle principal des interactions sociales et le contexte culturel comme des stratégies pédagogiques pour favoriser l'apprentissage de la langue de manière plus efficace.
- La théorie behavioriste explique l'apprentissage de la langue comme le résultat de la formation des habitudes linguistiques à travers de l'imitation. Le renforcement et le conditionnement. Donc dans cette théorie on met l'accent sur la répétition et la pratique du vocabulaire et des structures grammaticales.
- La théorie cognitive laquelle est centrée sur la fonction des processus mentaux tels que l'attention, la mémorisation et la résolution des conflits dans l'acquisition de la langue. On dit que les étudiants d'une langue étrangère construisent leurs propres connaissances linguistiques à travers de l'analyse, la synthèse et l'évaluation.
- La théorie de l'hypothèse du filtre affectif qui c'est une théorie de Krashen aussi, dans laquelle on propose l'existence des facteurs émotionnels comme l'anxiété, la motivation et l'auto-confiance qui affectent l'acquisition de la langue de manière positive ou négative.

Escobar-Urmeneta (2001), de sa part fait mention des certaines théories liées à l'apprentissage des langues étrangères comme :

- Le béhaviorisme, où on fait mention sur la notion de l'apprentissage comme un processus de formation d'habitudes comportementales linguistiques à partir des stimulus qui sont la manière des réponses ou les productions de l'apprenant, et les renforcements qui sont les félicitations ou les corrections du professeur.
- Le mentalisme de Chomsky sur les mécanismes biologiques d'acquisition de la langue qui procède des inputs linguistiques exposés dans le contexte d'interaction de l'apprenant et celui-ci fait des hypothèses sur le fonctionnement de la langue et les règles grammaticales.
- Le modèle du moniteur de Krashen qui considère l'acquisition de la langue comme un processus d'évolution mentale, personnelle et interne, et l'apprentissage a lieu de manière automatique grâce à la lecture, l'écoute des audios et la compréhension des extraits de la langue étrangère.
- La théorie de l'interlangue qui affirme que les connaissances linguistiques de la langue étrangère que possède l'étudiant forment un système.

Dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère on considère les éléments constitutifs de la langue en relation aux connaissances linguistiques, pragmatiques et culturel et du même on met en évidence des aspects cognitives qu'on a déjà développé durant l'acquisition de la langue maternelle, tels que, la pensée logique, le développement de l'imagination et la créativité. Cependant l'élément le plus important dans le cadre de la communication est l'interaction sociale (Ussa, 2010).

Selon Krashen (cité en Conchas, 2023), on dit que l'apprentissage est une activité basée sur des processus cognitifs qui permettent d'intérioriser la nouvelle information pour reproduire des images mentales fonctionnelles. Et il affirme que pour mener cette activité de manière satisfaisante, il est nécessaire d'avoir certains facteurs comme : l'intelligence, la motivation, les

connaissances préalables et l'expérience.

2.2. La production écrite dans une langue étrangère

Dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère, la base pédagogique est fondée sur le développement des quatre habiletés de communication : lire, écouter, parler et écrire, basés sur deux activités cognitives, la compréhension et la production de textes oraux et écrits. Mais la lecture et l'écriture sont considérées des habiletés de base dans la communication grâce à l'acquisition des connaissances linguistique, lexicale et phonétique qui se mettent en marche aux premiers contacts avec la langue étrangère. Cependant ce processus cognitif de la littératie n'est pas facile car l'étudiant doit posséder certaines caractéristiques qui lui permettent de développer des connaissances significatives.

Enseigner ou apprendre à écrire en langue étrangère représente un grand défi, de l'école primaire jusqu'à l'université. Face à la tâche d'expression écrite, les professeurs et les étudiants se sentent démunis, sans les outils nécessaires et incapables d'arriver à bon port (Groult et López, 2017, p. 40)

Selon Bermello-Lastra et al. (2020) l'expression écrite a un caractère : 1) processuel et systématique, car il y a un processus qui est développé par étapes de manière graduelle. 2) Communicatif, parce que les textes qui sont écrits ont un propre communicatif spécifique et un contexte lecteur déterminé. 3) Interactif et réfléchi parmi les sujets qui jouent un rôle et réalisent des fonctions fondamentales pour pouvoir apprendre et enseigner à communiquer de manière écrite. 4) Développeur parce qu'on permet de stimuler et favoriser des transformations dans le comportement des sujets. On encourage le développement des compétences communicatives et le développement des qualités humaines, et on crée des espaces où les sujets peuvent identifier leurs

limitation cognitives et affectives dans la rédaction et reformulation des textes. 5) Métacognitif, car la production écrite nous enseigne à penser avec un sens plus critique, c'est-à-dire, nous permet reconnaître les limitations linguistiques et communicatives, favorise l'auto connaissance et le control des apprentissages, son déroulement est actif, dynamique, conscient et spiral. 6) Intégrateur et interdisciplinaire car on promeut l'interaction de différentes formes de la l'activité verbale et les opérations propres de l'expression écrite, en s'appuyant sur les connaissances, les habitudes et les capacités. 7) Personnologique où on met en valeur les besoins, les intérêts et les capacités de l'étudiant, ainsi que ses sentiments, ses convictions, et valeurs pour stimuler sa capacité d'écrire ses vivances qui sont chargées d'un contexte socio-historique et qui utilise la langue étrangère comme un instrument de communication. 8) Dialogique qui permet de favoriser la communication et l'interaction écrite à travers la rédaction et la lecture des textes.

2.3. L'erreur dans la production écrite d'une langue étrangère.

Cette recherche est centrée sur la correction de l'erreur dans la production écrite car elle est une compétence où on est un peu difficile d'utiliser des diverses ressources pédagogiques ou instrumentaux pour valider la réussite de cette compétence. Lorsque on fait une correction de l'erreur à l'oral, on peut s'en servir d'une intervention physique c'est-à-dire les interlocuteurs peuvent utiliser un langage corporel, la mimique ou signaler quelque chose. En l'écriture l'étudiant doit créer des phrases logiques et grammaticalement correctes pour arriver à ce but, l'étudiant doit vivre le processus de compréhension grammaticale et à partir de l'analyse des erreurs il peut créer sa propre connaissance.

Après Alexopoulou (2005) l'erreur est un acte de l'esprit d'écart de méconnaissance de la norme linguistique qui est commis par l'interlocuteur d'une langue étrangère au début de son

apprentissage, puisqu'ils se trouvent dans une période de correcteur-éditeur

Dans le même sens, Bailini (2024), mentionnent que les erreurs sont vues comme une opportunité d'apprentissage, pour telle raison il est important de les découvrir, les assimiler et les interpréter dans une proposition pédagogique.

Commettre des erreurs dans l'apprentissage d'une langue étrangère est une activité d'ordre cognitif car on part d'un principe universel et élémentaire de preuve et erreur, parce que dans le processus d'apprentissage il est inévitable la présence des erreurs comme une stratégie d'acquisition des règles grammaticales (Ndiaye et Sagna, 2021)

En didactique des langues étrangères, les erreurs sont vues comme les méconnaissances de la règle à apprendre parce qu'on peut dire que dans certains cas, nous pouvons dire que les erreurs viennent du manque d'information grammaticale car les étudiants ignorent ou ils ne disposent pas de cette information (Akano, 2018).

Après le Dictionnaire pratique de didactique du FLE (2008), il classe les erreurs en deux catégories : Les erreurs de compétence et les erreurs de performance. L'erreur de compétence est pareille à la définition précédente, il mentionne que les erreurs récurrentes viennent du manque des points grammaticales ou il professeur ne mentionne pas les exceptions alors l'étudiant ne peut pas observer et rectifier les erreurs commises car il ne possède pas les savoirs nécessaires. Pour cette recherche on va centré sur l'erreur de performance : « Les erreurs de performance, occasionnelles, assimilables à la faute, que l'apprenant peut rectifier parce qu'il dispose des savoirs adéquats et que ces erreurs sont dues à une distraction passagère » cette définition on va centrer dans la production écrit où ces caractéristiques sont adaptées, dans le processus d'élaboration d'un texte existe le temps de réfléchir, prendre conscience et rectifier afin de faire le moins d'erreurs

possible.

2.4. Les stratégies didactiques pour l'analyse de l'erreur comme un support pour l'apprentissage d'une langue étrangère.

L'analyse de l'erreur est conçue comme une stratégie pédagogique que permet de prendre les erreurs commis par les apprenants d'une langue étrangère comme une opportunité d'améliorer leur apprentissage. Cette stratégie a été utilisée dans les années 50 et 60 avec la linguistique contrastive des langues comme un mécanisme de prédiction des erreurs des apprenants de la langue étrangère dû aux interférences de leur langue maternelle. Aujourd'hui, on a la notion de l'analyse de l'erreur comme une stratégie où on peut identifier les erreurs dans un texte à partir de leur source et récurrence, et ainsi donner des stratégies de remédiation pour améliorer la production écrite des apprenants (Laid, 2018).

La remédiation pédagogique est un outil didactique qui permet aux étudiants de pouvoir surmonter les difficultés qu'ils ont au moment d'une rédaction à travers de l'aide de l'enseignant qui leur explique le fonctionnement correct du système linguistique. Pour son déroulement, l'enseignant doit tout d'abord d'établir un plan de remédiation où il commence avec l'évaluation d'une activité qui lui permet d'identifier les besoins linguistiques et communicatifs de l'apprenant et avec cette information l'enseignant peut penser et implémenter des stratégies de médiation (Lopera et Gómez, 2020).

Selon Xu et al. (2021), la stratégie est un ensemble de pensées et des actions conscientes et flexibles qui permettent aux individus l'art de coordonner des actions pour atteindre un objectif, réguler et optimiser l'acquisition des connaissances. En revanche, dans le domaine de la didactique des langues, on mentionne que pour les stratégies d'apprentissage on doit considérer certaines

caractéristiques, elles sont : conscientes et flexible car elles sont un effort de l'étudiant mais qui peuvent s'adapter ; multifacétique parce qu'elle affectent divers zones de l'apprentissage au niveau cognitif, émotionnel et social ; d'orientation des objectifs, car elles ont le propos d'améliorer la performance de l'apprenant à travers de la réalisation des tâches spécifiques, le développement des habiletés concrètes et de obtenir autonomie dans l'apprentissage. Et régulatrices parce qu'elles aident à l'apprenant à planifier, organiser, monitorer et évaluer son propre processus d'apprentissage.

Dans une première classification on peut diviser les stratégies en deux types ; les stratégies d'enseignement et les stratégies d'apprentissage. Et en relation avec la didactique de langues on divise les stratégies en des stratégies de communication qui sont centrées sur la communication orale et écrite et les stratégies gestuelles telles que les dessins, les gestes ou les mimiques.

Les stratégies didactiques ou d'enseignement sont tous ces plans d'action que le professeur met en œuvre de manière systématique pour obtenir des objectifs d'apprentissage déterminés. Ces stratégies impliquent une planification et des axes d'action pour la réalisation optimale des apprentissages parmi la potentialisation des connaissances, changeant des comportements ou développant des habiletés (Mendoza-Ramírez et al., 2021).

La stratégie d'apprentissage sont des actions spécifiques, des comportements ou des pas ou techniques que l'apprenant d'une langue suit pour améliorer son progrès dans son processus d'apprentissage et d'acquisition d'une langue étrangère. En générale elles sont utilisées pour travailler les besoins spécifiques de chaque apprenant pour adapter le contenu et motiver l'apprentissage selon les intérêts et l'utilisation des activités variées.

Pour ces stratégies d'apprentissage on trouve qu'il existe une classification ; les stratégies cognitives qui sont toutes ces activités qui permettent l'intégration de nouvelles connaissances

partant des connaissances préalables, les stratégies métacognitives lesquelles permettent la planification, le control et l'évaluation des étudiants de sa propre cognition.

L'analyse de l'erreur est une stratégie qui voit l'erreur comme un moyen d'apprentissage, c'est-à-dire les erreurs commises par les étudiants sont considérées comme des opportunités de formation. Grâce à cette stratégie, le professeur peut faire une intervention au niveau groupal pour réviser un sujet pas compris pour la plupart des étudiants. Pour cette tâche le professeur dispose de certaines stratégies didactiques, voici quelques-unes.

- L'interlangue : c'est un concept proposé par Selinker qui fait référence à la construction d'un système linguistique propre de l'étudiant, c'est-à-dire, il y a un moment dans le processus d'apprentissage de la langue étrangère où l'étudiant commence à créer ses propres règles de grammaire. Dans la production écrite l'interlangue est présente dans des erreurs récurrentes, omissions, surgénéralisation et l'utilisation alternatives qui mettent évidences les hypothèses sur le fonctionnement de la langue. Si on utilise l'interlangue comme une stratégie du traitement de l'erreur on doit travailler avec l'interprétation des erreurs des apprenants pour identifier des modèles, comprendre les causes ou nature de l'erreur et proposer une retro alimentation plus précise (García-Martínez et Zuluaga-Molina, 2021).
- La remédiation : La correction stratégique dans la production écrite : la correction des erreurs peut être considérée comme une stratégie pédagogique, si on prend en compte pas seulement la partie des formes ou catégories linguistiques, mais aussi les modèles textuels qui sont présents dans discours écrit authentiques, comme par exemple, la rédaction des cartes postales, de mails, des lettres amicales ou professionnelles ou des brochures. Dans ce type de stratégies on doit faire à l'étudiant de prendre conscience de la correcte structure

et orthographe de textes pour qu'il soit capable d'identifier les erreurs dans ses productions, en utilisant des techniques comme (Hamon, 2020)

- Le feedback est une des stratégies la plus efficace pour améliorer la production écrite dans une langue étrangère, car on permet à l'étudiant reconnaître ses difficultés et comprendre les règles du système linguistique. Le feedback effectif ne se limite pas à souligner ce qui est mal ou ce qui n'a pas du sens, sinon il implique le pourquoi l'erreur est commise et comment on peut l'améliorer, les formes les plus communes pour faire un feedback sont :
Directe, l'enseignant donne la correction exacte, il est utile pour des erreurs complexes ;
Indirecte, l'enseignant souligne où se trouve l'erreur mais l'étudiant doit le corriger.
Métalinguistique, on offre des pistes ou des symboles pour que l'étudiant soit capable d'identifier le type d'erreur. Reformulations, l'enseignant réécrit partiellement un morceau du texte pour offrir un modèle correct sans effacer l'intention communicative de l'étudiant (Ortiz-Navarrete et al., 2019)

2.5. L'IA dans la correction et la systématisation des erreurs dans la production écrite.

L'une des tâches la plus fatigante pour l'enseignant est la correction des erreurs dans la production écrite, mais grâce à l'IA cette tâche peut devenir plus dynamique et rapide. Les correcteurs de textes offrent des processus automatisés, précis et démocratiques en relation avec l'évaluation. Ce type de logiciel a démontré sa grande capacité pour la détection des erreurs grammaticales, de lexique et orthographiques, mais aussi il donne une reconstruction de style du texte en le contextualisant selon la situation de communication et une rétro-alimentation pour inédite pour les étudiants pour l'assimilation de la règle grammaticale ou la cohérence et cohésion du texte (Quinatoa et al., 2025).

L'utilisation des outils ou des applications d'IA pour soutenir ou améliorer l'apprentissage des étudiantes sont plus courants dans le domaine de la correction, il y a certains outils d'IA que nous aidions à travailler la correction écrite et que la rétro alimentation soit plus favorable, cette rétro-alimentation est complète, elle souligne le type de l'erreur, elle propose la structure correcte, le mot indiqué et le temps de conjugaison. Voilà quelques application qui peuvent nous aider à telle tâche d'écriture :

- QUILLBOT est une application d'intelligence artificiel qui propose aux utilisateurs de formuler leurs textes. QUILLBOT peut transformer les textes en version académique, formel, standardisé, créative ou il peut grandir le texte à certaines quantités des mots. Une autre option qui donne cette application est la traduction des textes, de plus, elle révise la grammaire et elle organise la structure des phrases, elle peut aussi génère des citations pour un texte académiques et finalement, elle a des différentes optionnes hors de la correction des erreurs dans les textes par exemple le chat, détecter l'utilisation d'IA dans le texte, détecter le plagiat d'un texte, générer une image etc.
- ESKRITOR est une application pour le téléphone portable, elle a des nombreuses fonctionnalités pour améliorer et enrichir les textes. ESKRITOR peut changer le style de texte par exemple simple, formel, informatique, analytique, narratif, descriptif etc. Cela étant, elle peut améliorer le texte avec l'IA, elle peut ajouter ou éliminer des mots selon la dimension du texte. Elle peut enrichir le texte en donnant des exemples, en soulignant les concepts clés et en intégrant des chiffres. Elle propose des alternatives pour donner une structure correcte dans le texte par exemple l'introduction, la conclusion, les références, des questions et des idées. Finalement, la fonctionnalité la plus essentielle de cette

application est sa capacité à aider à rectifier les erreurs dans l'écriture, c'est l'option d'éditer qui propose différentes options : corriger la grammaire et l'orthographe, éliminer le texte redondant, reformuler le texte et organiser le texte.

- DeepL Write est une assistance de rédaction d'IA qui s'adapte en différentes langues. Elle vous aide à améliorer vos textes en français, en proposant une structure logique et un vocabulaire adapté. Elle corrige également la grammaire. Une autre fonctionnalité est de traduire les textes en différentes langues.
- Grammarly est un outil d'IA pour la correction des textes, le principal fonctionnement est la correction de l'orthographe, grammaire, accords, conjugaison et ponctuation. Cette correction est accompagnée par une explication détaillée pour bien comprendre le type d'erreur. Une autre option intéressante est l'installation de cette application a vos ordinateurs qui facilite et montre leurs erreurs au moment d'une rédaction numérique. Elle apporte aussi des idées pour grandir vos textes.
- ChatGPT est une application largement utilisée par les étudiantes, son utilisation est plus facile et pratique car les étudiantes la porte dans les téléphones portables. La dynamique de cette application est plus rapide car elle opère sur une question ou une objective direct à accomplir. L'étudiante manifeste son incertitude sur le texte et l'application fournit effectivement la réponse.

CHAPITRE III. CADRE MÉTHODOLOGIQUE

3.1. L'APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE ET LE TYPE D'ÉTUDE

Le travail de recherche implique, de la part de chercheur, mener un processus méthodique de l'analyse, le questionnement et la systématisation de l'information avec la finalité de trouver des possibles solutions aux différents besoins que les personnes surmontent dans un phénomène ou situation problématique de leur vie. Dans le cadre de ce processus de recherche, il est indispensable d'établir un dessin méthodologiques bien défini et délimité pour suivre un déroulement efficace. Donc, tout travail de recherche doit être délimité selon l'approche et la portée dans lequel nous souhaitons le mener.

Dans le cadre méthodologique de cette étude de recherche, on a décidé de travailler sous une approche qualitative avec une portée d'une étude exploratoire-descriptive, car on a l'intention tout d'abord d'explorer le phénomène pour s'en familiariser et identifier ses dimensions avec le but de pouvoir les décrire théoriquement à travers des résultats d'une enquête de perception, où on analyse les bénéfices apportés de l'utilisation de l'IA dans le processus de systématisation des connaissances linguistique mis en pratique dans des exercices de rédaction écrite au niveau A2 du français comme langue étrangère.

Dans le cas des études exploratoires on peut utiliser une méthodologie quantitative et qualitative. La méthode qualitative explique des processus d'analyse des données basiques pour identifier la fréquence sur le niveau d'intérêt et ses caractéristiques générales. L'approche

qualitative utilise des études linguistiques, dans lesquelles on identifie les structures subjectives qui sont présents dans l'interaction humaine. Dans une étude descriptive on connaît déjà les caractéristiques du phénomène et on cherche déterminer leur présence dans un groupe déterminé (Ramos-Galarza, 2020).

3.2. L'ÉCHANTILLON

Dans les études exploratoires descriptive on peut utiliser deux types d'échantillon ; non probabiliste et probabiliste. L'échantillon non probabiliste est utilisé pour réaliser une analyse initiale où on cherche décrire un groupe spécifique. Tandis que l'échantillon probabiliste on cherche faire des généralisations des résultats pour toute la population.

Dans ce travail de recherche on a décidé de travailler avec un échantillon non probabiliste car, les sujets d'études ont été des étudiants du cours de langue cible de la Licence en Enseignement du Français de la BUAP, pendant le période d'automne 2025. On a choisi des étudiants à partir de langue cible 3 de la licence car selon leur trajectoire académique ils ont déjà un niveau solide A2 de la langue française qui leur permet d'avoir une performance adéquate pour la rédaction des textes avec de la cohérence et cohésion suffisantes.

3.3. LES ÉTAPES DE LA RECHERCHE

Pour la réalisation d'une recherche il est indispensable de planifier le processus qui est conçu par 3 étapes : 1) la construction de la problématique, 2) l'observation, la constatation et la vérification empirique, et 3) l'interprétation des résultats et conclusion. Chaque étape a ses phases pour sa réalisation. Dans le suivant tableau on les explique avec les caractéristiques de chacune.

Tableau 1.

Les étapes d'une recherche. Phases et Caractéristiques

Étapes	Phases	Caractéristiques
Construction de l'objet d'étude	Conception de l'idée	La conception de l'idée peut surgir des inquiétudes personnelles, des problèmes identifiés, des lectures ou d'autres recherches
	La question initiale	Est la question à répondre Doit être précise et concise, facile et pertinente Des lectures et la révision bibliographique Des entretiens exploratoires avec des experts Des observations Des analyses de documents
	Définition de la problématique et des objectifs	Reformulation de la question initiale après de l'exploration Préciser les objectifs de la recherche Formulation des questions Justification et factibilité de la recherche
	Le cadre théorique et conceptuel	Etude documentaire sur les informations existantes et relatives au sujet : théories, hypothèse, objet d'étude, études, etc.) Sélection des documents les plus pertinents utilisés pour l'élaboration de l'état de la question

		Sélection de la théorie ou les théories basiques vinculée a la recherche qui va nous aider à expliquer l'objet d'étude
		La conceptualisation des concepts de base
		Elaboration de l'hypothèse
		Opérationnalisation des concepts et définition des variables
	Élaboration du modèle d'analyse	Le dessin de la recherche – caractérisation de la recherche
	L'approche méthodologique	Unités d'observation Univers, population et échantillon Définition des techniques de recherche
	Les instruments de collecte des données	Elaboration des instruments de collecte des données Définitions des techniques ou des outils pour l'exploration et le traitement des données
Contrôle et vérification empirique	Collecte des données	Application des instruments de collecte d'information à travers des unités d'analyse pertinentes Vérification du respect des critères établis pour l'application de l'instrument de collecte d'information
	Exploitation des données	Définition des formats d'exploitation ou de traitement des données Systématisation des données (dans le cas d'études quantitatives on utilise des tableaux et des graphiques et dans le cas d'études qualitatives ou documentaire on utilise des matrices ou des système, d'analyses

	Analyses de l'information	La lecture, interprétation et sélection des données plus significatifs en relation des objectifs, les hypothèses et les questions de recherche
Interprétation de résultats	Elaboration du rapport de recherche	Exposer la procédure suivie Présentation des résultats Conclure en répondant à l'hypothèse et/ou les questions de recherche Recomendaions

Source : Adapté de Dominquez y Simó, 2003.

3.4. LES INSTRUMENTS DE LA RECHERCHE

Pour la création des instruments de recollecte et analyse des donnés on a travaillé à partir de objectifs fixés dans cette recherche. Dans le suivant tableau ceux-ci sont présentés :

Tableau 2.

Description des instruments de la recherche

Objectif	Instrument	Description
Caractériser à partir de la théorie, les types d'erreurs qui sont commises dans l'apprentissage d'une langue étrangère	Tableau d'analyse documentaire	On a travaillé avec un tableau d'analyse documentaire où on a identifié et expliqué les différents types d'erreurs qui sont commis par les étudiants d'une langue étrangère, ainsi que

Identifier les stratégies didactiques employées par les étudiants en relation à la correction des erreurs. Entretiens en ligne

leurs caractéristiques et les stratégies de traitement.

L'élaboration de ce tableau a été le résultat de la révision bibliographique menée dans la recherche.

On a travaillé sur un google Forms pour la création et la socialisation d'une entretient dirigée aux étudiants du français avec un niveau de langue minimum de A2. Le choix de l'échantillon a été de manière aléatoire.

L'entretient est sous forme d'un questionnaire composé de trois parties. La première partie est centrée sur les renseignements démographiques et contextuels où on demande la langue étudiée, le niveau de langue et une question exploratoire sur l'utilisation des outils de la IA pour travailler la correction des

erreurs. La deuxième partie est divisé en quatre catégories : catégorie 1- la connaissances de l'étudiant sur l'erreur, catégorie 2- les stratégies du traitement de l'erreur, catégorie 3- l'attitude de l'étudiant face l'erreur, catégorie 4- la médiation de la IA dans la correction de l'erreur. Et la troisième partie dédiée aux questions ouverte pour travailler la partie qualitative.

Connaître les applications de l'IA qui sont utilisée pour travailler la correction des erreurs linguistiques dans la production écrite d'une langue étrangère

Tableau récapitulatif des ressources de la IA pour travailler la correction des erreurs dans la production écrite dans l'apprentissage d'une langue étrangère

Dans ce parti on a élaboré un tableau récapitulatif où on a mis l'information sur les différentes application et outils digitaux qui sont dédiés à travailler la correction de textes écrites dans une langue étrangère.

Décrire les bénéfices de l'utilisation de l'IA dans l'analyse des erreurs comme une stratégie didactique pour

Entretiens en ligne

Pour cette partie on a travaillé avec les résultats de l'entretien de Google Forms.

La deuxième partie est dédiée à

la systématisation des connaissances linguistiques dans l'apprentissage d'une langue étrangère

travailler cette partie les stratégies du traitement de l'erreur et l'attitude de l'étudiant face l'erreur et la médiation de la IA dans la correction de l'erreur.

Pour l'analyse des résultats on a travaillé sur le suivant modèle :

Tableau 3.

Description des modèles d'analyse des données

Dimension / catégorie	Variables	items
La connaissance de l'étudiant sur l'erreur	<ul style="list-style-type: none"> - Identification de l'erreur - Compréhension de l'erreur - Capacité pour classifier les erreurs - Correction guidée 	4
Stratégies du traitement de l'erreur	<ul style="list-style-type: none"> - L'autocorrection - La prise de note au moment de la correction - Utilisation des dictionnaires - La consultation des travaux préalables 	4
L'attitude de l'étudiant face l'erreur	<ul style="list-style-type: none"> - L'erreur comme une opportunité - L'erreur comme une acte naturelle dans le processus d'apprentissage d'une langue - L'erreur comme un obstacle pour la participation en classe - L'erreur comme un déclencheur des sentiments de honte 	4
Médiation de la IA dans la correction de l'erreur	<ul style="list-style-type: none"> - La correction immédiate et accessible - L'apprentissage de la langue à travers de l'explication de la nature de l'erreur - La correction avec la IA propice la conscience des erreurs - La confiance de la correction des erreurs avec la IA - Le feedback comme un outil pour la systématisation des règles de grammaire 	5

Questions ouvertes

- Description de l'expérience sur l'utilisation de la IA pour la correction des erreurs
- Le point de vue sur les avantages de l'utilisation de la IA pour la correction des erreurs
- Le point de vue sur les désavantages de l'utilisation de la IA pour la correction des erreurs
- Des commentaires supplémentaires

4

CHAPITRE IV : ANALYSE DE RÉSULTATS

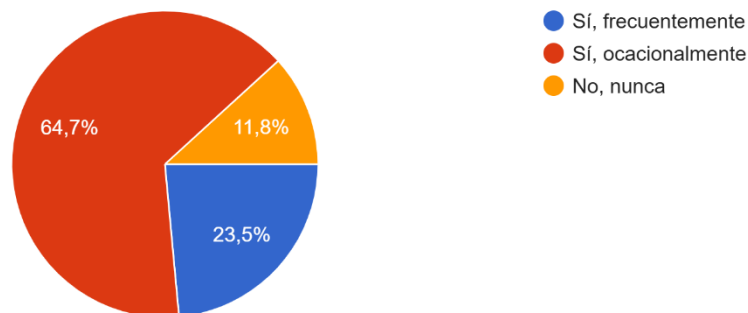
Dans les résultats obtenus de l'enquête menée sur Google Forms, on a pu identifier les suivantes informations. Dans la première partie sur les renseignements démographiques et contextuels, la population enquêtée sont des apprenants de la langue française avec un niveau de langue de B1 (88,2%) et A2 (11,8%). Et en relation sur leur expérience sur l'utilisation de la IA, on a constaté que le 23,5% affirment avoir utilisé l'IA pour la correction de leurs erreurs de manière fréquente, 64,7% de manière occasionnelle et 11,8% jamais.

Image 1.

Utilisation de l'IA pour la correction des erreurs

¿Has utilizado herramientas de IA (como Grammarly, DeepL Write, ChatGPT, correctores integrados en Duolingo, etc.) para ayudarte a corregir tus errores en este idioma?

17 respuestas



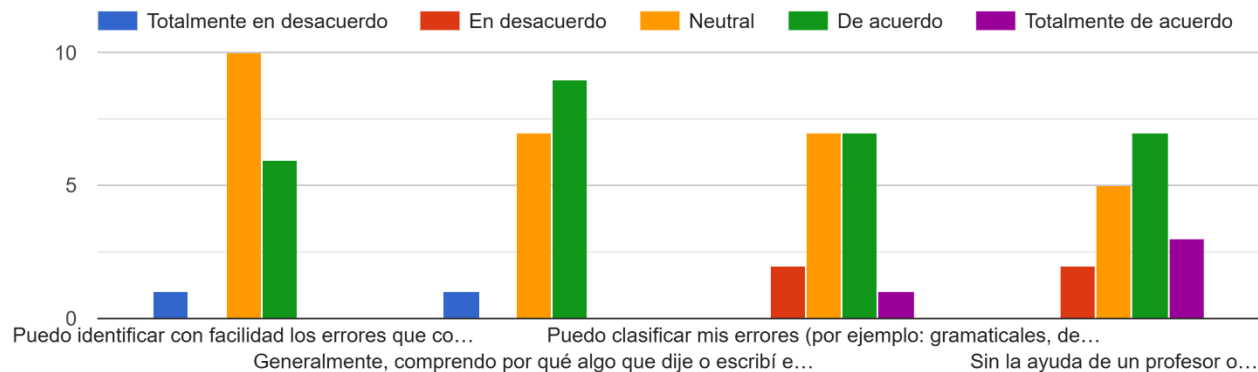
Pour la deuxième partie on a travaillé 4 catégories : Connaissance de l'étudiant sur l'erreur, des stratégies du traitement de l'erreur, l'attitude de l'étudiant face l'erreur et la médiation de l'IA dans la correction de l'erreur.

Connaissance de l'étudiants sur l'erreur

Image 2.

Connaissance de l'étudiant sur l'erreur

Categoría 1: Conocimiento del estudiante sobre el error



Pour de première catégorie : Connaissance de l'étudiant sur l'erreur on a questionner aux étudiants sur trois dimensions qui sont considérées comme les trois étapes très importantes dans le processus d'apprentissages d'une langue étrangère :

- L'identification de l'erreur
- La correction de l'erreur
- Le feedback de la connaissance acquise

D'abord, ils ont été pris comme items dans cette catégorie et les résultats qu'on a obtenu sont les suivants :

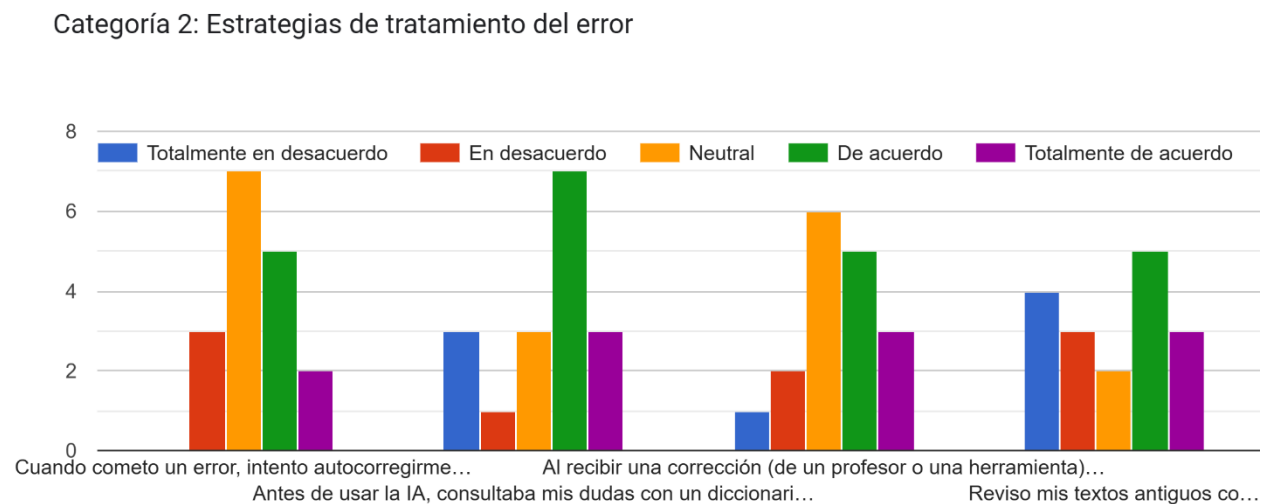
Pour la première dimension l'identification de l'erreur, la majorité des étudiants soulignent qu'ils ne peuvent pas identifier facilement leurs erreur commis dans leurs productions écrites. Seulement un pourcentage minimal affirme qu'oui. Ils affirment aussi qu'ils comprennent et peuvent identifier grâce à qu'ils peuvent classifier ou identifier le type d'erreur qu'ils produisent

(41%). Tandis que un autre 41% des étudiants rencontrent des difficultés pour identifier et classer le type d'erreur commise. Finalement, le reste des étudiants reconnaissent qu'ils ont besoins de l'assistance du professeur ou d'un outil numérique pour souligner et corriger ces erreurs, car à la fin d'une production écrite ne sont pas sûrs que leurs travaux ne contiennent pas d'erreurs.

Des stratégies du traitement de l'erreur

Image 3.

Des stratégies du traitement de l'erreur.



Pour la deuxième catégorie, Le traitement de l'erreur on a travaillé quatre ítems:

- L'autocorrection
- La prise de note au moment de la correction
- Utilisation des dictionnaires
- La consultation des travaux préalables

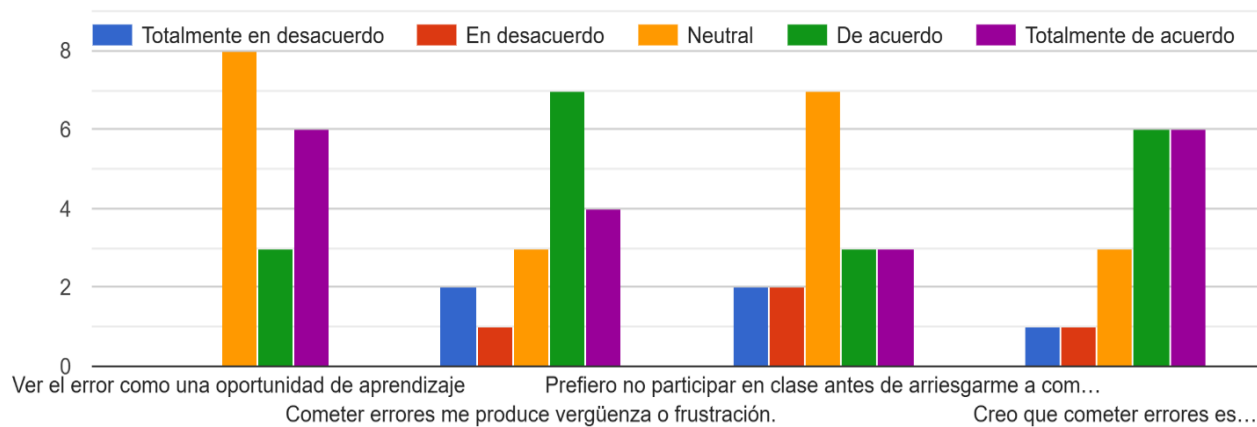
D'abord, pour cette dimension 41 % des étudiants s'appuient à l'auto-correction à la fin d'une production écrite pour minimiser les erreurs. En revanche le reste des étudiants sondés restent dans l'ambiguïté car ils ne savent pas identifier leurs erreurs. Après, 60 % des étudiantes utilisent le dictionnaire pour clarifier leurs doutes sur un erreur, ou même un livre de grammaire, un collègue, etc., avant d'utiliser un outil d'IA. Puis, 65% des étudiants quand ils reçoivent une correction de la part du professeur ou d'un outil numérique d'IA, ils prennent des notes pour étudier et mémoriser précisément le point en question pour éviter de la répéter. Les autres étudiantes interrogées abandonnent leurs erreurs. Finalement, seulement 47 % des étudiantes consacrent un long moment à revoir leurs écrite afin de comprendre et éliminer l'erreur en question. Le reste des étudiantes interrogées ne font pas une continuation à leurs écrites pour réviser leurs points faibles et ainsi progresser dans leurs productions écrites.

L'attitude de l'étudiant face l'erreur

Image 4.

L'attitude de l'étudiant face l'erreur

Categoría 3: Actitud del estudiante frente al error



Pour la troisième catégorie, L'aptitude des étudiantes face à l'erreur, nous allons observer l'aptitude que les étudiantes ont face à l'erreur. Le 53 % des étudiants regardent à l'erreur comme une opportunité d'apprentissage, de manière constructive et comme une occasion de se concentrer sur leurs faiblesses.

En revanche, 47 % des étudiantes adoptent une position neutre sur l'impact positive ou négative que l'erreur peut avoir dans leur apprentissage. Mais, le 65 % des interrogés ont une aptitude de frustration ou d'honte au moment de commettre une erreur. Le 35 % des étudiants ne donnent pas une grande importance ou ils restent indifférents face à l'erreur.

Du même pour quelques étudiants (35 %), préfèrent ne pas participer en classe avant d'y commettre des erreurs, ils adoptent une attitude passive pour éviter les erreurs devant leurs camarades et osent participer devant la classe sans peur à se tromper.

Finalement, 70 % des étudiants affirment que l'erreur est une partie naturelle et inévitable dans le processus d'apprentissage. En revanche 12 % des interrogés ne partagent pas cette

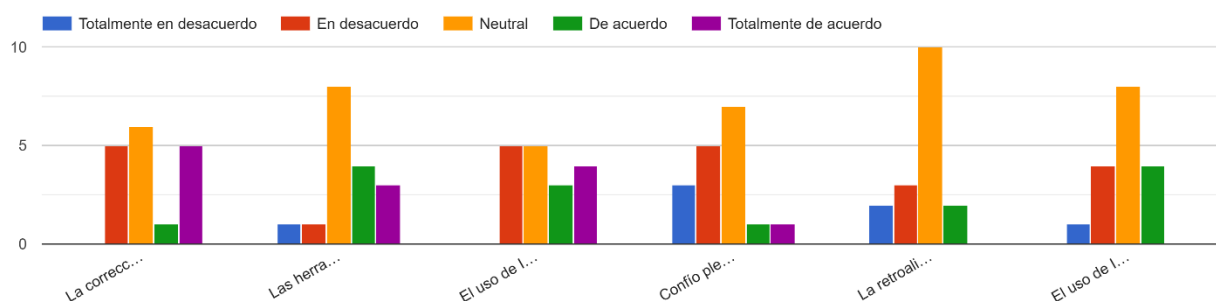
conception de l'erreur dans le processus d'apprentissage. De plus, 18 % des interrogés adoptent une posture ambiguë sur cette conception de l'erreur dans l'apprentissage.

La médiation de l'IA dans la correction de l'erreur

Image 5.

La médiation de l'IA dans la correction des erreurs

Categoría 4: Mediación de la IA en la corrección del error (Para esta sección, si nunca has usado IA, puedes saltarla o responder basándote en lo que crees que pasaría).



Pour cette catégorie de la médiation de l'IA dans la correction des erreurs on a structuré six questions pour dimensionner l'impact que l'IA a face à l'erreur.

D'abord, 35 % des étudiants affirment qui préfèrent recourir à un outil d'IA grâce à l'immédiation et à l'accessibilité des résultats qu'attendre la correction du professeur, en revanche, l'autre 35 % des étudiantes ont une posture neutre sur les résultats que l'IA peut lancer. D'autre côté, le 30 % des étudiantes préfèrent attendre la correction du professeur.

Après, un 41 % des interrogés affirment que l'IA est un outil qui souligne l'erreur et en addition donne une explication pour bien comprendre l'erreur. Cependant, un 47 % des interrogés ont une posture neutre face à la suggestion que l'IA propose sur l'erreur commis. L'autre 12 % des interrogés refusent la suggestion et explication qu'un outil d'IA donne pour comprendre l'erreur.

Puis, 40 % des étudiants considèrent que l'utilisation d'IA aide à prendre conscience et à tenir en compte leurs erreurs plus courants au moment de réaliser une production écrite. En revanche le 60% des étudiantes restent indifférent sur l'utilisation de l'IA afin de prendre conscient sur leurs erreurs plus commun.

Après, seulement 12 % des étudiants affirment avoir confiance sur la suggestion de correction qu'un outil d'IA propose, 41 % des étudiantes n'ont pas la certitude des résultats que l'IA suggère dans correction d'une écrite et 47 % des étudiantes n'ont pas la confiance des résultats qu'un outil d'IA propose aux étudiants. Puis, 12 % des étudiantes affirment qu'un un outil d'IA favorise à l'automatisation de la grammaire et le vocabulaire, en revanche, 60 % des étudiantes ont une posture neutre sur les outils d'IA pour l'intégration automatisé de la grammaire et le vocabulaire et 28 % des étudiantes refusent l'idée que l'IA favorise aux étudiantes l'intériorisé de la grammaire et le vocabulaire.

Finalement, 22 % des étudiantes affirment que grâce à l'IA, ils ont plus confiance au moment d'une production écrite ou oral. 48 % des étudiantes ont une aptitude neutral sur l'impact que l'IA peut gérer sur leurs confiances dans le processus d'une production écrite ou orale. 30% des étudiantes refusent l'idée que l'IA peut influencer sur leurs confiances.

L'ANALYSE QUALITATIVE : DES QUESTIONS OUVERTES

Dans l'instrument on a travaillé une partie de questions ouvertes pour approfondir les resultats de l'enquête. Il sont 4 questions :

- P1. Décrivez brièvement votre expérience en utilisant un outil de l'IA pour corriger un texte u en exercice dans la langue étrangère. Quelles étapes vous suivez?
- P2. De votre point de vue quel est le principal avantage d'utiliser l'IA pour la correction des erreurs par rapport aux methodes traditionnelles

P3. De votre point de vue quel est le principal inconvénient ou limitant d'utiliser l'AI à cette fin.

P4. Y a-t-il quelque chose d'autre que vous aimeriez ajouter sur la manière dont elle a déjà influencé votre manière d'apprendre et de gérer vos erreurs dans la langue ?

Pour travailler les résultats de ces question on a utilisé l'analyse des contenus pour avoir une compréhension et une interprétation des informations données pour les étudiants. Ces résultats sont présentés sous les bases du modèle de la théorie ancrée et l'analyse thématique inductive. Les résultats sont présentés ci-dessous :

MODÈLE D'USAGE DE L'IA POUR LA CORRECTION DE TEXTES

Tableau 3

Présentation des résultats : Modèle d'usage de l'AI pour la correction de textes.

Modèle d'usage	Description	Exemples de réponses
L'IA comme vérificateur final (autonomie initiale + consulte final pour confirmer)	Plusieurs étudiants rédigent leur texte et puis le soumettent à l'IA pour sa révision	R1, R4, R6, R7, R17
L'IA comme correcteur direct du texte (utilisation instrumentale, peu réflexive)	Les étudiants copient et collent simplement le texte pour que l'IA le corrige	R2, R12, R15
L'IA comme outil explicative/formatif	Quelques étudiants participants cherchent des	R8, R9, R17

(utilisation metacognitive de explications, exemples

l'IA pour améliorer la compréhension et exercices
compréhension des erreurs)

L'IA comme générateur Les étudiants utilisent l'IA R5, R10, R8

d'idées ou d'appui pour générer des idées,
occasionnel. chercher des exemple, pour la

(rôle d'appui, pas production orale et organiser
nécessairement de correction) des notes.

Les étudiants n'utilisent l'IA d'une seule forme. Son usage peut être un usage mécanique (copier-coller), ou un usage strategique (compréhension profonde de l'erreur). Cela parle de differents niveau de maturité digital et métalinguistique.

DES PRINCIPAUX AVANTAGES IDENTIFIÉ

Tableau 4.

Présentation des résultats : Des principaux avantages identifié.

Modèle d'usage	Description	Exemples de réponses
Rapidité et inmediate	L'IA est vue comme un outil qui accélère le processus de correction et qui permet de résoudre des doutes n'importe le temps	R1, R2, R4, R7, R12, R15, R16, R17

Précision et explication de Les étudiants valorent que R9, R10, R11, R17

l'erreur

l'IA :

- Detecte les erreur
- Explique le pour quoi
- Offre des exemples

Actualisatin et variété Quelques étudiants voient R3, R14

linguistique

que l'IA est plus actualisée
que les professeur ou les
livres.

Le facteur émotionnel

L'IA est vue comme un R 13
environnement sûr pour
experimenter la langue

L'IA est valorisée pour son accesibilité, son rytme immédiatité et sa capacité e esa capacité
d'accompagnement sans un jeugement.

DES PRINCIPAUX INCONVENIENTS

Tableau 5.

Présentation des résultats : Des principaux inconvenients.

Modèle d'usage	Description	Exemples de réponses
Risque de dépendence et perte d'autonomie	Les étudiants sont conscients que la confiance aveugle peut	R1, R4, R5, R7, R9, R16, R17

	inhiber la réflexion	
	linguistique	
	Les étudiants reconnaissent que l'IA peut se tromper, perdre le sens ou générer des traductions peu adéquates	R3, R6, R8, R11, R12, R14, R15
Le manque de raisonnement propre	Les étudiants mentionnent que l'IA donne des réponses, mais elle ne profite la pensée critique	R5, R7, R16, R17
Des limitations techniques	Les étudiants mentionnent le manque de l'Internet	R10, R13

Les étudiants montrent une position critique, ils reconnaissent que la IA peut aider, mais elle peut freiner le développement de la compétence linguistique critique si elle est utilisée sans moderation.

L'INFLUENCE DE L'IA SUR L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ÉTRANGÈRE : PERCEPTION DES ÉTUDIANTS

Tableau 6.

Présentation des résultats : L'influence de l'IA sur l'apprentissage d'une langue étrangère : perception des étudiants.

Modèle d'usage	Description	Exemples de réponses
----------------	-------------	----------------------

Influence positive	<p>Les étudiants disent que l'IA devient un facilitateur et échafaudage numérique. Les améliorations mentionnées sont :</p>	R2, R6, R10, R17, R8, R6, R9
	<ul style="list-style-type: none"> - L'appui dans la production écrite - L'appui dans la production orale - Le vocabulaire - L'apprentissage réflexif - L'organisation des contenus - Des nouvelles stratégies - Des outils efficaces 	
Usage comme complément pas comme substitut	<p>Le concept le plus mentionné de la part des étudiants est « l'équilibre », ils mentionnent que l'IA aide mais elle ne remplace pas l'apprentissage traditionnel</p>	R4, R12, R13

En générale on peut affirmer que selon la perception des étudiants l'AI es vue comme un outil rapide, accessible et utile, mais ils reconnaissent que son usage peut affaiblir l'autonomie et la réflexion linguistique si celle-ci n'est pas intégrée de manière correcte et critique dans le processus d'apprentissage.

CONCLUSIONS

L'inclusion de la IA dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère est une réalité qui peut être bénéfique pour les étudiants si ils sont capable de la gestionner de manière efficace et avec un sens critique et responsable.

À partir de l'analyse des resultats obtenus dans ce travail de recherche, il est possible de conclure que l'utilisation de l'Intelligence Artificielle (IA), dans le processus de correction des erreurs dans l'apprentissage du francais comme langue étrangère présente un impact significatif et multidimensionnel chez les étudiants.

Au premier lieu, on a observé que les étudiants posèdent de differents niveaux d'autonomie et de cohérence de leurs propres erreurs. Tandis que quelques étudiants réussissent identifier et clasifier leurs difficultés linguistiques, une partie importante qui dépend de la médiation externe, peu être de la part de l'enseignant ou par des outils digitaux, pour reconnaître et comprendre leurs fautes.

À ce qui concerne les stratégies de traitement de l'erreur, la stratégie la plus répandue est la combinaison de l'autocorrection et la consultation de ressources traditionnels, mais les outils digitaux de l'IA commencent à gagner du terrain dans les salles de classes, l'unique problème qu'on peut souligner est en rélation à la manière peu consciente de son utilisation ce qui provoque une limitation de son potentiel en tant qu'outil d'apprentissage significatif.

Concernant l'attitude des étudiants vers l'erreur, bien que la plupart d'eux le perçoivent comme une partie naturelle du processus d'apprentissage, un pourcentage considerable des étudiants éprouve un sentiment de frustration ou de honte au moment de comettre une erreur, ce qui affecte la participation dans la classe.

Quant à la médiation de l'IA, elle est valorisée et reconnue grâce à son rapidité, sa précision et sa capacité explicative. Cependant, les étudiants montrent une posture critique vers son utilisation, ils reconnaissent le risque de dépendance, la perte d'autonomie et les limitations techniques que ces outils peuvent présenter.

Finalement, les résultats qualitatifs consolident la notion de que l'IA doit être intégrée dans le processus d'apprentissage comme un complément et pas comme un substitut de la réflexion critique et l'interaction humaine. Sa valeur consiste dans sa capacité pour offrir un feedback immédiat et un espace sûr pour pratiquer la langue, mais sa effectivité pédagogique va dépendre de l'usage conscient et guidé qu'on peut faire d'elle.

Les résultats de ce travail permet réaliser des futures recherches. Il serait intéressant de mener une étude longitudinale qui va permettre d'observer l'évolution de l'IA et son impact sur la compétence linguistique des étudiants. Il est recommandable aussi répliquer cette étude avec un groupe de contrôle qui n'utilise pas l'IA pour prouver l'effectivité de cet outil vers les méthodes traditionnelles. Une autre ligne de recherche est celle du rôle de l'enseignant sur la médiation de l'usage de l'IA pour profiter de ses outils dans le processus d'apprentissage.

Por finir, l'IA est mise comme un ressource prometteur dans la correction des erreurs si celle-ci va accompagner de stratégies qui encouragent l'autonomie, la réflexion metalinguistique et la confiance de l'étudiant sur sa propre apprentissage.

BIBLIOGRAPHIE

- Alexopoulou, A. (2006). Los criterios descriptivo y etiológico en la clasificación de los errores del hablante no nativo: una nueva perspectiva. *Porta Linguarum* (5), 17-35.
https://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero5/alexopoulou.pdf
- Akano, B. V. (2018). *Le statut de l'erreur dans l'enseignement et apprentissage du fle.*
<https://journals.unizik.edu.ng/jmel/article/download/3279/2657/7713>
- Bailini, S. (2024). Dinámicas de interacción en la revisión de textos escritos en español como lengua extranjera. *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras/International Journal of Foreign Languages*, (22), 23-40.
- Balcarcel, G. (2006). La corrección del error en clases de inglés como lengua extranjera. *Letras*, 48(73), 349-363.
- Bermello-Lastra, G. González-Pérez, M. L. (2020). La expresión escrita en inglés y las necesidades comunicativas de los estudiantes de preuniversitarios en Cuba. *VARONA* (71). 1-8.
<https://www.redalyc.org/journal/3606/360670951015/360670951015.pdf>
- Chango, L. E. Q., Pizarro, S. R. V., Puchaicela, M. P. S., Vinueza, M. G. C., León, K. S. P., & Anchatuña, V. P. A. (2025). Uso de la inteligencia artificial en la corrección automatizada de producción escrita en inglés. *South Florida Journal of Development*, 6(6), e5418.
<https://doi.org/10.46932/sfjdv6n6-01>
- Collombat, I. (2013). La didáctica del error en el aprendizaje de la traducción. *CPU-e, Revista de Investigación Educativa*, (17), 151-171. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=283128329002>

- Conchas, I. (2023). Las hipótesis de Krashen: Fundamento para una propuesta de enseñanza de inglés en un bachillerato tecnológico. *Edähi Boletín Científico De Ciencias Sociales Y Humanidades Del ICSHu*, 11(22), 21–31. <https://doi.org/10.29057/icshu.v11i22.10219>
- Demirtas, L. y Gumus, H. (2009). De la faute à l'erreur: une pédagogie alternative pour améliorer la production écrite en FLE.
- DOMINGUEZ, M y SIMÓ, M (2003) *Técnicas d'Investigació Social Quantitatives*, Barcelona, Edicions Universitat de Barcelona.
- Escobar Urmeneta, C. & Bernaus, M. (2001). El aprendizaje de lenguas en el medio escolar. En: Nussbaum, L. y Bernaus, M. (Eds.). *Didáctica de las lenguas extranjeras en la educación secundaria obligatoria*. Madrid. Síntesis: 39-77. <https://www.ieaamericalatina.org/wp-content/uploads/2024/03/URMENETA-Cristina-Escobar.-Teorias-sobre-la-adquisicion-y-el-aprendizaje-de-segundas-lenguas-1-10.pdf>
- Fernandez, S. (2022). Feedback interactivo y producción escrita en la enseñanza del español LE/L2. <https://doi.org/10.1080/23247797.2022.2055302>
- García Martínez, J. C. y Zuluaga Molina, J. F. (2021). Análisis de la interlengua escrita de estudiantes de nivel intermedio de español como lengua extranjera. *Lengua y Habla*, 25, 344-378. <http://revistas.saber.ula.ve/index.php/lenguayhabla/article/view/17548/21921928771>
- Hamon, Y. (2020). Appréhender l'erreur à l'écrit en classe de FLE: rôle des erreurs et pistes de remédiation. *REPÈRES DORIF*, 2 (Ateliers Didactique et Recherches-Fédération Alliances Françaises d'Italie et DoRiF Università), 1-10.
- Lopera Espinosa, L. M., & Gómez Flórez, É. M. (2021). L'analyse de l'erreur comme stratégie d'intervention de la production écrite en français langue étrangère. *Folios*, (53), 145-170.

- Marin-Serrano, F. (2013). Análisis y Diagnóstico de Errores en Estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera. *EXEDRA Revista científica ESEC* (8). 182-198.
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4729853.pdf>
- Merino, S. (2018). El tratamiento del error desde la perspectiva del alumno y su impacto en la enseñanza- aprendizaje de expresión escrita en l2. <https://doi.org/10.15517/rfl.v44i1.32871>
- Mira, J. J., Pérez-Jover, V., Lorenzo, S., Aranaz, J., & Vitaller, J. (2004). La investigación cualitativa: una alternativa también válida. *Atención primaria*, 34(4), 161-166.
- Najar, M. R. (2024). Diffusive Dynamics of an AI in the Contemporary Society of Techno-Educational Era. In *Exploring Youth Studies in the Age of AI* (pp. 266-289). IGI Global.
- Ndiaye, I. M., & Sagna, B. (2021). Erreur et remédiation dans les productions écrites en français au Sénégal. *Etudes en didactique des langues*, (36), 43-53.
- Sanako. (4 juin 2025). *8 leading theories in second language acquisition*. Recuperado de:
<https://sanako.com/8-leading-theories-in-second-language-acquisition>
- Ortiz, M. A., Fuica, M. A., & Saez, L. A. (2019). Uso del feedback correctivo indirecto y su efecto en la adquisición de aspectos gramaticales en estudiantes de Pedagogía en inglés de una universidad chilena. *Revista Educación*, 43(2), 26. <https://doi.org/10.15517/revedu.v43i2.31933>
- Ramos-Galarza, C. A. (2020). Los Alcances de una investigación, *CienciAmérica*, vol. 9, no. 3, pp. 1–6, [doi: 10.33210/ca.v9i3.336](https://doi.org/10.33210/ca.v9i3.336).
- Ramírez, A. M., Lizcano, S. M. M., & Jiménez, A. M. S. (2022). La estrategia de emplear el error como herramienta para el aprendizaje. *Mundo FESC*, 12(23), 60-73.
- Robert, J. P. (2008). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Éditions Ophrys.
- Laid, 2018

- Sanz, S. (2013). Proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. [Tesis de Licenciatura]. Universidad de Valladolid. Recuperado de: <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/4375>
- Ussa, M. C. (2010). Aprendizaje de lenguas extranjeras y su relación con el contexto. *Cuadernos de lingüística hispánica* 17. 107-116. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3964428.pdf>
- Valenzuela, O. (2010). La didactique des langues étrangères et le processus d'enseignement-apprentissage. 6. 71-86. https://gerflint.fr/Base/Chili6/oscar_valenzuela.pdf
- Valverde Mateos, A. (2012). *Análisis de errores de aprendientes de francés lengua extranjera (FLE) basado en corpus orales*(Doctoral dissertation, Universidad Autónoma de Madrid).
- Xu, T., Li, Z., & Yu, Y. (2021). Error bounds of imitating policies and environments for reinforcement learning. *IEEE Transactions on Pattern Analysis and Machine Intelligence*, 44(10), 6968-6980.